EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 17.12.2009
COM(2009)706 konč.

2009/0188 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Japonsko o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Svet je 26. in 27. februarja 2009 sklenil pooblastiti predsedstvo, ki mu pomaga Komisija, da začne pogajanja o sporazumu med Evropsko unijo in Japonsko o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah.

Glede na to, da države članice in Japonska nimajo sklenjenih pogodb o medsebojni pravni pomoči, si Evropska unija prizadeva vzpostaviti učinkovitejše sodelovanje med svojimi državami članicami in Japonsko na področju medsebojne pravne pomoči v kazenskih zadevah.

Svet je s Sklepom z dne 30. novembra 2009 na podlagi členov 24 in 38 Pogodbe o Evropski uniji odobril podpis Sporazuma med Evropsko unijo in Japonsko o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah. Sporazum je zdaj treba skleniti.

Lizbonska pogodba je začela veljati 1. decembra 2009, zato postopke, ki jih mora s tem v zvezi opraviti Evropska unija, ureja člen 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Člen 218(6)(a) Pogodbe o delovanju Evropske unije določa, da pri sporazumih na področjih, za katera velja redni zakonodajni postopek, Svet sprejme sklep o sklenitvi sporazuma po odobritvi Evropskega parlamenta.

Komisija zato priporoča, naj Svet po odobritvi Evropskega parlamenta sprejme sklep o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Japonsko o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah.

2009/0188 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Japonsko o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 82(1)(d) v povezavi s členom 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 29. in 27. februarja 2009 pooblastil predsedstvo, da se s pomočjo Komisije začne pogajati o sporazumu med Evropsko unijo in Japonsko o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah.

(2) V skladu s Sklepom Sveta 2010/[1] … je bil Sporazum med Evropsko unijo in Japonsko o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah, s pridržkom njegove poznejše sklenitve, podpisan 30. novembra 2009.

(3) Sporazum še ni bil sklenjen. Lizbonska pogodba je začela veljati 1. decembra 2009, zato postopke, ki jih mora s tem v zvezi opraviti Evropska unija, ureja člen 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

(4) Sporazum je treba skleniti.

(5) [V skladu s členom 3 Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, sta Združeno kraljestvo in Irska uradno izrazili željo, da sodelujeta pri sprejetju tega sklepa.]

(6) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, zato Sporazum zanjo ni zavezujoč niti se v njej ne uporablja –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

[1] Ta sklep Sveta še ni bil objavljen.

Sporazum med Evropsko unijo in Japonsko o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah je s tem sklenjen.

Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta imenuje osebo, pristojno, da v imenu Evropske unije izmenja listine o odobritvi iz člena 31(1) Sporazuma, s čimer bo izraženo soglasje Evropske unije, da jo ta sporazum zavezuje.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja. Objavi se v *Uradnem listu Evropske unije*.

Datum začetka veljavnosti Sporazuma se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Svet
[Predsednik]